

OSSERVATORIO REGIONALE PER L'INTEGRAZIONE E LA MULTIETNICITÀ 2006

Questionario di rilevazione

Numero Questionario:..... |__|__|__|__|

A. Provincia:..... |__|__|__|

B. Intervistatore:..... |__|__|

C. Comune di rilevazione:..... |__|__|__|__|__|

D. Luogo di rilevazione: |__|__|

E. L'intervistato frequenta anche i seguenti luoghi:

01. Centri che offrono servizi e assistenza (accoglienza, lavoro, sanità, centri di ascolto, mense, uffici pubblici...) [...]01
02. Centri di formazione (corsi di italiano, corsi di formazione professionale, CTP, scuole, Università...) [...]02
03. Luoghi di culto (chiese, moschee, templi..) [...]03
04. Negozi etnici (Kebab, macellerie islamiche, take-away, prodotti alimentari...) ... [...]04
05. Luoghi di svago (cinema, discoteche, strutture sportive, bar, ristoranti..) [...]05
06. Centri commerciali [...]06
07. Ritrovi, luoghi di incontro all'aperto (stazioni, piazze, parchi, laghi..) [...]07
08. Mercati in genere (mercati comunali, mercato dei fiori, ortofrutticolo...) [...]08
09. Luoghi di lavoro o di reclutamento forza lavoro (cantieri; laboratori tessili; ristoranti e alberghi; portinerie; campi agricoli e allevamenti...) [...]09
10. Associazioni e centri culturali [...]10
11. Centri servizi (phone center, agenzie per il trasferimento di denaro..) [...]11
12. Abitazione privata* [...]12

* Utilizzabile solo nei casi indicati nella guida alla compilazione

D1. Genere:

1. Uomo [..]01
 2. Donna [..]02

D2. Anno di nascita 1 9 |__|__|**D2b. Luogo di nascita:**

1. Estero..... [..]01
 2. Italia [..]02

D3.Cittadinanza:

Cod EUROPA	Cod AFRICA	Cod ASIA
201 [] Albania	401 [] Algeria	301 [] Afghanistan
202 [] Andorra	402 [] Angola	302 [] Arabia Saudita
256 [] Bielorussia	406 [] Benin	358 [] Armenia
252 [] Bosnia-Erzegovina	408 [] Botswana	359 [] Azerbaigian
209 [] Bulgaria	409 [] Burkina Faso	304 [] Bahrein
257 [] Ceca, Rep.	410 [] Burundi	305 [] Bangladesh
250 [] Croazia	411 [] Camerun	306 [] Bhutan
247 [] Estonia	413 [] Capo Verde	309 [] Brunei
224 [] Serbia-Montenegro(Jugosl.)	414 [] Centrafricana, Rep.	310 [] Cambogia
248 [] Lettonia	415 [] Ciad	314 [] Cina
249 [] Lituania	417 [] Comore	319 [] Corea del Nord
253 [] Macedonia	418 [] Congo	320 [] Corea del Sud
254 [] Moldova	463 [] Congo, Rep.Dem.	322 [] Emirati Arabi Uniti
233 [] Polonia	404 [] Costa d'Avorio	323 [] Filippine
235 [] Romania	419 [] Egitto	360 [] Georgia
245 [] Russia	466 [] Eritrea	327 [] Giordania
255 [] Slovacchia	420 [] Etiopia	330 [] India
251 [] Slovenia	421 [] Gabon	331 [] Indonesia
351 [] Turchia	422 [] Gambia	332 [] Iran
243 [] Ucraina	423 [] Ghana	333 [] Iraq
244 [] Ungheria	424 [] Gibuti	356 [] Kazakistan
	425 [] Guinea	361 [] Kirghizistan
	426 [] Guinea Bissau	335 [] Kuwait
	427 [] Guinea Equatoriale	336 [] Laos
	428 [] KenYa	337 [] Libano
	429 [] Lesotho	339 [] Maldive
	430 [] Liberia	340 [] Malaysia
	431 [] Libia	341 [] Mongolia
	432 [] Madagascar	307 [] Myanmar
	434 [] Malawi	342 [] Nepal
	435 [] Mali	343 [] Oman
	436 [] Marocco	344 [] Pakistan
	437 [] Mauritania	324 [] Territori Autonomia Palestinese
	438 [] Mauritius	345 [] Qatar
	440 [] Mozambico	346 [] Singapore
	441 [] Namibia	348 [] Siria
	442 [] Niger	311 [] Sri Lanka
	443 [] Nigeria	362 [] Tagikistan
	446 [] Ruanda	363 [] Taiwan
	448 [] Sao Tomè e Principe	349 [] Thailandia
	449 [] Seycelles	338 [] Timor Orientale
	450 [] Senegal	364 [] Turkmenistan
	451 [] Sierra Leone	357 [] Uzbekistan
	453 [] Somalia	353 [] Vietnam
	454 [] Sud Africa	354 [] Yemen
	455 [] Sudan	
	456 [] Swaziland	999 [] APOLIDE
	457 [] Tanzania	
	458 [] Togo	
	460 [] Tunisia	
	461 [] Uganda	
	464 [] Zambia	
	465 [] Zimbabwe (Rhodesia)	
Cod AMERICA		
503 [] Antigua e Barbuda		
602 [] Argentina		
505 [] Bahama		
506 [] Barbados		
507 [] Belize		
604 [] Bolivia		
605 [] Brasile		
606 [] Cile		
608 [] Colombia		
513 [] Costa Rica		
514 [] Cuba		
515 [] Dominica		
516 [] Dominicana, Rep.		
609 [] Ecuador		
517 [] El Salvador		
518 [] Giamaica		
519 [] Grenada		
523 [] Guatemala		
612 [] Guyana		
524 [] Haiti		
525 [] Honduras		
527 [] Messico		
529 [] Nicaragua		
530 [] Panama		
614 [] Paraguay		
615 [] Perù		
532 [] Saint Lucia		
534 [] Saint Kitts e Nevis		
533 [] Saint Vincent e Grenad.		
616 [] Suriname		
617 [] Trinidad e Tobago		
618 [] Uruguay		
619 [] Venezuela		

Indicare l'anno di arrivo:

D.4 In Italia

|_|_|_|_|

D5. In Lombardia

|_|_|_|_|

D6. In provincia

|_|_|_|_|

D7. Stato civile: *(dare 1 sola risposta)*

- 1. Celibe/nubile [..]01
- 2. Coniugato/a..... [..]02
- 3. Vedovo/a [..]03
- 4. Divorziato/separato [..]04
- 99. Non dichiara [..]99

D8. Titolo di studio raggiunto (all'estero o in Italia): *(dare 1 sola risposta)*

- 1. Nessun titolo formale [..]01
- 2. Scuola dell'obbligo [..]02
- 3. Scuola secondaria superiore [..]03
- 4. Laurea o diploma universitario..... [..]04
- 99. Non dichiara [..]99



D8b. Il tuo titolo di studio conseguito all'estero è riconosciuto in Italia? *(dare 1 sola risposta)*

- 1. Sì è riconosciuto..... [..]01
- 2. No non è riconosciuto..... [..]02
- 3. Non so, non sono informato [..]03
- 4. Non so, tanto non mi servirebbe visto il tipo di lavoro che si trova in Italia..... [..]04
- 99. Non dichiara [..]99

D9. Religione: *(dare 1 sola risposta)*

- 1. Musulmana [..]01
- 2. Cattolica [..]02
- 3. Ortodossa [..]03
- 4. Copta [..]04
- 5. Altra cristiana [..]05
- 6. Buddista [..]06
- 7. Induista [..]07
- 8. Sikh [..]08
- 9. Altra [..]09
- 10. Nessuna [..]10
- 99. Non dichiara [..]99

D10. Frequenti i luoghi di culto per praticare la tua religione? *(dare 1 sola risposta)*

- 1. Sempre..... [..]01
- 2. Spesso..... [..]02
- 3. Qualche volta..... [..]03
- 4. Mai..... [..]04
- 99. Non dichiara [..]99

D11. Qual è la tua attuale condizione giuridica? *(dare 1 sola risposta)*

- 01. Ho la carta di soggiorno [..]01
- 02. Ho il permesso di soggiorno [..]02
- 03. Sto rinnovando il permesso di soggiorno scaduto..... [..]03
- 04. Ho avuto il permesso di soggiorno ma è scaduto e non lo sto rinnovando..... [..]04
- 05. Non ho mai avuto il permesso di soggiorno..... [..]05
- 06. Ho anche la cittadinanza italiana [..]06
- 99. Non dichiara [..]99

D12. Se in possesso di un titolo di soggiorno, o se lo sta rinnovando, indicarne il tipo:*(dare 1 sola risposta)*

- 01. Famiglia [..]01
- 02. Lavoro subordinato [..]02
- 03. Lavoro autonomo [..]03
- 04. Studio [..]04
- 05. Protezione temporanea/asilo [..]05
- 06. Altro [..]06
- 99. Non dichiara [..]99

D13. E' iscritto all'anagrafe del comune: *(dare 1 sola risposta)*

- 1. Dove è stato intervistato [..]01
- 2. In altro comune della stessa provincia [..]02
- 3. In altro comune della Lombardia [..]03
- 4. In altro comune italiano [..]04
- 5. Non è iscritto [..]05
- 99. Non dichiara [..]99

D14. Indicare il tipo di alloggio in cui vive: *(dare 1 sola risposta)*

- 01. Casa di proprietà (solo o con parenti) [..]01
- 02. Casa in affitto (solo o con parenti) – CON CONTRATTO - [..]02
- 03. Casa in affitto (solo o con parenti) – SENZA CONTRATTO - [..]03
- 04. Casa in affitto (solo o con parenti) – NON SA - [..]04
- 05. Da parenti, amici, conoscenti (ospite non pagante) [..]05
- 06. Casa in affitto con altri immigrati –CON CONTRATTO- [..]06
- 07. Casa in affitto con altri immigrati –SENZA CONTRATTO- [..]07
- 08. Casa in affitto con altri immigrati –NON SA - [..]08
- 09. Albergo o pensione a pagamento [..]09
- 10. Struttura di accoglienza [..]10
- 11. Sul luogo di lavoro [..]11
- 12. Occupazione abusiva [..]12
- 13. Concessione gratuita [..]13
- 14. Baracche o luoghi di fortuna [..]14
- 15. Sistemazione precaria (senza fissa dimora/dove capita...) [..]15
- 16. Altro [..]16
- 99. Non dichiara [..]99

D15. Hai figli?

- 1. No [..]01
- 2. Sì [..]02

15.a. Numero di figli TOTALE (sia in Italia che all'estero): |__|__| N.d[...]**99**

15.b. Numero di figli in ITALIA: |__|__| N.d[...]**99**

15.c. Numero di figli in Italia CONVIVENTI: |__|__| N.d[...]**99**

15.d. Numero di figli in Italia conviventi MINORI di 18 anni: |__|__| N.d[...]**99**

D16. Con chi vivi? *(dare 1 sola risposta)*

SENZA FIGLI		CON FIGLI	
01. Solo.....	[..]01	08. Solo + figli.....	[..]08
02. Coniuge/convivente	[..]02	09. Coniuge/convivente +figli.....	[..]09
03. Coniuge/convivente e parenti	[..]03	10. Coniuge/convivente e parenti +figli...	[..]10
04. Parenti (genitori, fratelli, etc.).....	[..]04	11. Parenti +figli.....	[..]11
05. Coniuge/conv. e amici/conosc.....	[..]05	12. Coniuge/conv. e amici/conosc. +figli..	[..]12
06. Parenti e amici/conoscenti.....	[..]06	13. Parenti e amici/conoscenti + figli.....	[..]13
07. Con amici/conoscenti.....	[..]07	14. Con amici/conoscenti + figli.....	[..]14
		99. Non dichiara.....	[..]99

D17. (Se coniugato o convivente) Indicare la nazionalità del coniuge/convivente?

1. Stessa nazionalità dell'intervistato [..]01
 2. Italiana [..]02
 3. Altra nazionalità [..]03
 99. Non dichiara [..]99

D18. Indicare l'importo medio mensile per ciascuna voce con riferimento al nucleo familiare in Italia (persone conviventi legate da parentela). *N.B chi vive solo, e chi vive con amici e conoscenti, risponde per sé stesso*

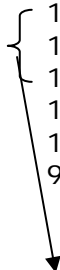
18.A Spesa per generi alimentari; abbigliamento...	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] <i>(scrivere la cifra senza decimali)</i>
18.B Spesa per la casa (affitto, mutuo, bollette, manutenzione...)	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] <i>(scrivere la cifra senza decimali)</i>
18.C Altre spese (trasporti, giocattoli, libri, tempo libero, ristoranti, regali, interessi, acquisti rateali, debiti...)	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] <i>(scrivere la cifra senza decimali)</i>
18.D Numero di appartenenti al nucleo/famiglia in Italia cui si riferiscono le spese indicate ai punti A-B-C	__ __ Non sa/nd[...] 99

18.E Rimesse (denaro inviato al paese di origine)	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] <i>(scrivere la cifra senza decimali)</i>
18.F Risparmio	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] <i>(scrivere la cifra senza decimali)</i>

18.G A suo giudizio, qual è il REDDITO medio mensile di cui dovrebbe disporre una famiglia di 4 persone (due adulti e due figli) per vivere in questa provincia senza preoccupazioni economiche?	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] <i>(scrivere la cifra senza decimali)</i>
---	---

D19. Indicare la condizione lavorativa:

- | | |
|---|---------|
| 01. Disoccupato..... | [...]01 |
| 02. Studente..... | [...]02 |
| 03. Casalinga..... | [...]03 |
| 04. Occupato regolarmente a tempo determinato (es. stagionale)..... | [...]04 |
| 05. Occupato regolarmente a part time..... | [...]05 |
| 06. Occupato regolarmente a tempo indeterminato e con orario normale..... | [...]06 |
| 07. Occupato irregolarmente ma in modo abbastanza stabile..... | [...]07 |
| 08. Occupato irregolarmente in modo instabile..... | [...]08 |
| 09. Occupato lavoro "parasubordinato" (collaborazioni, contratti a progetto e altri atipici). | [...]09 |
| 10. Lavoratore autonomo regolare..... | [...]10 |
| 11. Lavoratore autonomo non regolare..... | [...]11 |
| 12. Imprenditore..... | [...]12 |
| 13. Altra condizione non professionale (es pensionati)..... | [...]13 |
| 14. Socio lavoratore di cooperativa..... | [...]14 |
| 99. Non dichiara..... | [...]99 |



D20. Se imprenditore o lavoratore autonomo, indicare il numero di dipendenti (anche familiari):|_|_|_|

D21. Se imprenditore o lavoratore autonomo, indicare il settore di attività: *(dare 1 sola risposta)*

- | | |
|--|---------|
| 01. Manifatturiero (produzione tessile, metalmeccanica, alimentare, ecc) | [...]01 |
| 02. Edilizia | [...]02 |
| 03. Agricoltura, florovivaismo, allevamento, pesca | [...]03 |
| 04. Trasporti | [...]04 |
| 05. Commercio all'ingrosso e al dettaglio (ambulanti; bar, ristoranti e altri pubblici esercizi) . | [...]05 |
| 06. Servizi alle imprese a medio-bassa qualificazione (pulizie, facchinaggio, ecc.) | [...]06 |
| 07. Servizi alle imprese a medio-alta qualificazione (informatica, interpretariato, ecc) .. | [...]07 |
| 08. Servizi alle persone (assistenza, estetista, ecc.)..... | [...]08 |
| 09. Phone call e altri servizi per immigrati | [...]09 |
| 10. Altro (specificare:) | [...]10 |
| 99. Non dichiara | [...]99 |

D22. Per coloro che lavorano, indicare il tipo di lavoro svolto attualmente: *(dare 1 sola risposta)*

[...]010. Operai generici nell'industria	[...]110. Mestieri artigianali
[...]020. Operai generici nel terziario	[...]111 Meccanico/carrozziere
[...]021 Custode/portinaio	[...]112 Eletttricista
[...]022 Magazziniere	[...]113 Idraulico
[...]023 Addetto alla vigilanza	[...]114 Imbianchino
[...]024 Facchino	[...]115 Falegname
[...]025 Parcheggiatore	[...]116 Sarto
[...]030. Operai specializzati	[...]120. Addetti ai trasporti
[...]040. Operai edili	[...]121 Camionista
[...]041. Muratore	[...]122 Autista/autotrasportatore
[...]042 Manovale edile	[...]123 Corriere
[...]050. Operai agricoli e assimilati	[...]124 Pony express, consegna pizze..
[...]051 Agricoltore	[...]130. Domestici fissi
[...]052 Mungitore/bergamino/addetto alle stalle	[...]140. Domestici ad ore
[...]053 Operaio agricolo	[...]150. Assistenti domiciliari (badanti)
[...]054 Giardiniera/florovivaista	[...]160. Baby sitter
[...]060. Addetti alle pulizie	[...]170. Assistenti socio-assistenziali
[...]070. Impiegati esecutivi e di concetto	[...]180. Medici e paramedici
[...]071 Impiegato	[...]181 Medico generico o specialista
[...]072 Segretaria	[...]182 Infermiere
[...]073 Centralinista	[...]183 Fisioterapista
[...]080. Addetti alle vendite e servizi	[...]184 Massaggiatore
[...]081 Commesso	[...]190. Intellettuali
[...]082 Benzinaio	[...]191 Insegnante/formatore
[...]083 Edicolante	[...]192 Traduttore/interprete
[...]084 Parrucchiere/estetista	[...]193 Mediatore culturale
[...]090. Addetti alle attività commerciali	[...]194 Giornalista
[...]091 Venditore ambulante	[...]195 Musicista/attore
[...]100. Addetti alla ristorazione/alberghi	[...]196 Animatore
[...]101 Cuoco	[...]197 Ricercatore
[...]102 Cameriere	[...]198 Informatico/programmatore
[...]103 Barista/barman	[...]199 Ingegnere
[...]104 Lavapiatti	[...]200. Prostituzione
[...]105 Addetto alle mense/fast food	[...]210. Sportivi
[...]106 Pizzaiolo	[...]220. Altro (specificare.....)
[...]107 Cameriere alle camere	[...]999. Non dichiara

D23. Indicare il reddito medio mensile personale (netto, da lavoro):

€ |__|__|__|__|
(scrivere la cifra senza decimali)

Non sa/non dichiara [...]99

D24. Da quando è in Italia ha mai realizzato un ricongiungimento familiare?

(ammesse più risposte)

1. No mai [...]01
2. Sì, sono entrato/a in Italia per ricongiungermi a familiari già presenti in Italia ... [...]02
3. Sì, mi sono fatto raggiungere qui in Italia da miei familiari [...]03
4. Ho inoltrato la domanda di ricongiungimento e non conosco ancora l'esito [...]04
5. Ho presentato una domanda di ricongiungimento ma è stata respinta [...]05
99. Non dichiara [...]99

D25. Nei prossimi 12 mesi ha intenzione di presentare domanda di ricongiungimento per farsi raggiungere in Italia da qualche suo familiare? (ammesse più risposte)

1. No..... [..]01
 2. Sì, dai miei figli [..]02
 3. Sì, dal mio coniuge [..]03
 4. Sì, da altri miei familiari [..]04
 99. Non dichiara [..]99

Per coloro che intendono farsi raggiungere in Italia dai figli:

D26. Indicare il genere e l'età dei figli residenti all'estero che intende far arrivare in Italia tramite ricongiungimento familiare nei prossimi 12 mesi:

Figlio	Genere	Età (in anni compiuti)
26.a. 1° figlio	M.01[...] F.02[...]	anni [.....]
26.b. 2° figlio	M.01[...] F.02[...]	anni [.....]
26.c. 3° figlio	M.01[...] F.02[...]	anni [.....]

D27. Ti tieni informato di ciò che succede in ITALIA? (ammesse più risposte)

1. No..... [..]01
 2. Sì, seguo la tv/radio in lingua italiana [..]02
 3. Sì, seguo tv/radio in lingua straniera [..]03
 4. Sì, leggo i giornali nazionali/locali italiani [..]04
 5. Sì, leggo i giornali esteri [..]05
 6. Sì, utilizzo internet [..]06
 7. Sì, ne parlo con familiari/amici/conoscenti [..]07
 99. Non dichiara [..]99

D28. Ti tieni informato di ciò che succede nel tuo PAESE DI ORIGINE? (ammesse più risposte)

1. No..... [..]01
 2. Sì, seguo la tv/radio in lingua italiana [..]02
 3. Sì, seguo tv/radio in lingua straniera [..]03
 4. Sì, leggo i giornali nazionali/locali italiani [..]04
 5. Sì, leggo i giornali esteri [..]05
 6. Sì, utilizzo internet [..]06
 7. Sì, ne parlo con familiari/amici/conoscenti [..]07
 99. Non dichiara [..]99

D29. Ti tieni informato di ciò che succede nel MONDO? (ammesse più risposte)

1. No..... [..]01
 2. Sì, seguo la tv/radio in lingua italiana [..]02
 3. Sì, seguo tv/radio in lingua straniera [..]03
 4. Sì, leggo i giornali nazionali/locali italiani [..]04
 5. Sì, leggo i giornali esteri [..]05
 6. Sì, utilizzo internet [..]06
 7. Sì, ne parlo con familiari/amici/conoscenti [..]07
 99. Non dichiara [..]99

D30. Gli amici che frequenti nel tempo libero sono: (dare 1 sola risposta)

1. Solo stranieri [..]01
 2. Più stranieri che italiani [..]02
 3. In ugual misura italiani e stranieri [..]03
 4. Più italiani che stranieri [..]04
 5. Solo italiani [..]05
 99. Non dichiara [..]99

D31. I tuoi amici stranieri sono: *(dare 1 sola risposta)*

1. Solo connazionali..... [...]01
 2. Soprattutto connazionali [...]02
 3. Stranieri di paesi di area geografica/linguistica/culturale simile [...]03
 4. Stranieri di qualsiasi provenienza..... [...]04
 99. Non dichiara [...]99

LINGUA ITALIANA *(utilizzare la scala da 1 a 5)*

	1=PER NULLA					5=MOLTO	
D32. Quanto conosci la lingua italiana?	1	2	3	4	5	N.d.[]99	

D33. Quotidianamente quanto utilizzi la lingua italiana? *(utilizzare la scala da 1 a 5)*

	1=MAI					5=SEMPRE		
33.a. In famiglia/a casa	1	2	3	4	5	N.d.[]99		0. Vivo solo/a
33.b. Al lavoro/scuola	1	2	3	4	5	N.d.[]99		0. Non lavoro/non vado a scuola
33.c. Nel tempo libero	1	2	3	4	5	N.d.[]99		

D34. A tuo giudizio quali dei seguenti aspetti sono importanti per sentirsi ben inseriti nella società italiana? *(utilizzare la scala da 1 a 5)*

	1=MAI					5=SEMPRE	
D34.1. Avere la cittadinanza italiana	1	2	3	4	5	N.d.[]99	
D34.2. Poter votare in Italia	1	2	3	4	5	N.d.[]99	
D34.3. Aver riconosciuto il titolo di studio conseguito all'estero	1	2	3	4	5	N.d.[]99	
D34.4. Avere pari opportunità nell'accesso al mercato del lavoro	1	2	3	4	5	N.d.[]99	
D34.5. Poter valorizzare la propria cultura, lingua, religione e tradizioni	1	2	3	4	5	N.d.[]99	
D34.6. Parlare bene la lingua italiana	1	2	3	4	5	N.d.[]99	
D34.7 Non subire discriminazioni in quanto straniero	1	2	3	4	5	N.d.[]99	

D35. Lo scorso febbraio hai consegnato la domanda per rientrare nelle quote di ingresso relative al decreto-flussi del 2006?

1. Sì, ho consegnato personalmente la domanda [...]01
 2. Sì, un mio familiare/amico/conoscente ha consegnato la domanda per me..... [...]02
 3. Sì, il mio datore di lavoro ha consegnato la domanda per me [...]03
 4. No, non ho consegnato nessuna domanda..... [...]04
 99. Non dichiara [...]99